



Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2009/L.4
6 June 2009

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الدورة الثلاثون
بون، ١-١٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

البند ٧(ب) من جدول الأعمال
القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية
وصلة بينية لبيانات غازات الدفيئة

وصلة بينية لبيانات غازات الدفيئة

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيسة

١- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالتقدم الذي أحرزته الأمانة في مواصلة تطوير وصلة بينية لبيانات غازات الدفيئة، بما في ذلك إجراء عمليات تحديث سنوية لبيانات قوائم الجرد التي تبلغ عنها الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف المدرجة في المرفق الأول)، ودمج بيانات قوائم الجرد التي تبلغ عنها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول) في البلاغات الوطنية لهذه الأطراف، وإتاحة سبل الاطلاع عبر الوصلة البينية على البيانات المتعلقة بالأنشطة وعوامل الانبعاثات الضمنية على النحو الذي أبلغت به الأمانة^(١)، والبيانات المتعلقة بالسكان والنتائج المحلي الإجمالي^(٢) وبيانات الانبعاثات الوطنية لسنة الأساس بموجب بروتوكول كيوتو لصالح الأطراف المدرجة في المرفق الأول بالاتفاقية التي هي أطراف أيضاً في بروتوكول كيوتو^(٣). وأقرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بأن الوصلة البينية لبيانات غازات الدفيئة أصبحت أداة مفيدة ومتعددة الجوانب تستخدم بشكل فعال في قراءة واسترجاع بيانات قوائم الجرد المتعلقة بغازات الدفيئة التي تقدمها الأطراف بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو.

(١) FCCC/SBSTA/2007/4، الفقرة ٦٥.

(٢) كما الحاشية ١ أعلاه.

(٣) FCCC/SBSTA/2007/16، الفقرة ٧٥.

- ٢- ولاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية أنه نظراً لعدم وجود الموارد، لم تدرج الأمانة بعد في الوصلة البينية وظيفة تقدم بشكل بسيط وملائم للمستخدم وسيلة لحساب المؤشرات التي يحددها المستخدمون من البيانات المتعلقة بالانبعاثات والسكان والنتائج المحلي الإجمالي المتاحة عبر الوصلة البينية^(٤).
- ٣- ورداً على طلب قدمه مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته الرابعة،^(٥) نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في وسائل إتاحة الوصول الإلكتروني إلى المعلومات الواردة في التجميع وقاعدة بيانات المحاسبة. وانتهت الهيئة الفرعية إلى أن إدماج هذه المعلومات في الوصلة البينية ممكن من الناحية التقنية، وطلبت إلى الأمانة أن تدرج هذه المعلومات في الوصلة البينية قبل الدورة الثالثة والثلاثين للهيئة الفرعية، رهنا بوجود الموارد.
- ٤- ولاحظت الهيئة الفرعية أن عدم وجود الموارد أصبح يقيد بعض الوظائف التي تقوم بها الوصلة البينية. وحثت الهيئة الفرعية الأطراف ذات الاستطاعة على تقديم الموارد لتطوير الوصلة البينية. وأوصت الهيئة الفرعية بترتيب أولويات التحسينات الإضافية التي ستجرى على الوصلة البينية وفقاً للمبادئ التوجيهية التالية:
- (أ) مواصلة تحديث بيانات غازات الدفيئة التي تبلغ عنها الأطراف المدرجة في المرفق الأول في قوائم الجرد الوطنية والتي تبلغ عنها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في بلاغاتها الوطنية؛
- (ب) مواصلة تطوير وتحسين إجراءات ضمان الجودة/مراقبة الجودة من أجل التقليل من الأخطاء والتناقضات والفجوات في الوصلة البينية إلى أدنى حد ممكن؛
- (ج) استكشاف السبل التي يمكن بواسطتها تحديث الوصلة البينية مرات أكثر من أجل تصحيح الأخطاء؛
- (د) إدراج المعلومات من التجميع وقاعدة بيانات المحاسبة على النحو المشار إليه في الفقرة ٣ أعلاه.
- ٥- واتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على أن تنظر، في دورتها الثالثة والثلاثين، في المسائل المتعلقة بالوصلة البينية بهدف تقييم التقدم المحرز وتحديد الخطوات المقبلة.

— — — — —

(٤) FCCC/SBSTA/2007/16، الفقرة ٧٤.

(٥) FCCC/KP/CMP/2008/11، الفقرة ٨٠.